

una política marco de carácter supralocal o suprarregional que marque unas directrices claras<sup>1</sup>, se está dejando esta tarea en manos de las corporaciones locales, con los riesgos que esto comporta –como politización o duplicidad de las propuestas–.

Todo esto no ocurriría si se hubiese asimilado correctamente la disciplina, para lo que se contaba con la experiencia de otros países donde ya se había operado ese proceso. Si se hubiese revisado el modelo tradicional de museo y se le hubiese dotado de los mecanismos para ofrecer una mediación atractiva y enriquecedora con la sociedad. Y si se hubiese planteado una política integral de implantación y desarrollo en el territorio.

En resumen,

***está ganado la partida una interpretación que poco tiene que ver con aquella que teorizara hace años el padre de la disciplina, Freeman Tilden.***

Un modelo con éxito, mucho más cercano al negocio y la politización que al arte y la revelación. Y de la mano de ese aparente éxito de la disciplina podemos estar asistiendo a su muerte prematura.

### **Hacia un modelo sostenible de interpretación patrimonial**

Un modelo realmente sostenible debería sustentarse en un desarrollo integral de las posibilidades que ofrece la IP y en un profundo proceso de planificación interpretativa. Y también en el seno de ese proceso pueden y deben tener cabida los centros de interpretación, entendidos, eso sí, más como medio interpretativo que como fin de la interpretación.

En ese modelo sostenible que trazamos creo que el factor humano debería convertirse en la pieza clave sobre la que gravitar. Estoy cada vez más convencido que el trabajo de un buen equipo especializado en planificación y desarrollo de propuestas interpretativas es mucho más efectivo a corto, medio y largo plazo que un espectacular, pero mal planificado y gestionado, centro de

<sup>1</sup> En lugares como la Comunidad Autónoma de Andalucía sí que se ha planteado una Red de Centros de Interpretación del Patrimonio, plan que debería convertirse en esa política marco que siempre debería existir. *Vid. SÁNCHEZ DE LAS HERAS, Carlos. "La difusión del patrimonio histórico en el ámbito de la Dirección General de Bienes Culturales en Andalucía", en AA.VV, Jornadas Andaluzas de Difusión. III, IV y V Jornadas, Sevilla: Junta de Andalucía, 2002, pp. 273-279.*

interpretación. No quiero decir con esto que el recurso humano sea incompatible con esos equipamientos o el único a utilizar. Únicamente que creo un error que la experiencia del visitante se base esencialmente en esos recursos, obviando totalmente el factor humano al que apelo.

Si una parte de las importantes cantidades de recursos económicos que se destinan en estos momentos al montaje de esos centros mal planificados y gestionados se destinasen a la contratación de ese equipo de especialistas, el rendimiento social y cultural de los mismos sería infinitamente mayor. El problema debe radicar en que para quienes los impulsan interesa exclusivamente el hoy y no el mañana, sumamente incierto y poco rentable para ellos.

---

## **¿Interpretación virtual?**

**María Fernanda Gómez Simón**  
**Fundación Turismo para Todos**  
**Buenos Aires, Argentina**  
[suyai@netizen.com.ar](mailto:suyai@netizen.com.ar)

(María Fernanda es Técnica y Guía de Turismo, y trabaja en la Fundación Turismo para Todos dirigiendo el Departamento de Turismo Accesible.)

Cuando una persona con sus capacidades motrices y/o sensoriales restringidas decide ir de viaje o pasear por algún lugar turístico, puede recurrir a folletos, publicidad radiofónica o televisiva, etc. Pero –en la mayoría de los casos– el diseño gráfico, lo que escucha en la radio o la imagen de TV, responde a un público que se asemeja al David de Miguel Ángel o la Venus de Milo. En pocas palabras: un cuerpo y unas facultades perfectas.

Sin embargo, existe un segmento que, por alguna circunstancia, tiene inconvenientes para caminar, comunicarse, ver o escuchar; o quizá se trate simplemente de una familia con niños pequeños, con su

mamá esperando a un nuevo integrante; o con la bisabuela, ya que gracias a la calidad de vida lograda por la ciencia se puede asegurar su longevidad, haciendo que sean cada vez más las "cabecitas plateadas".

Algunos se arriesgan, y acuden al lugar sobre el que tanto prometía el folleto. Al llegar se encuentran con verdaderas barreras físicas; además, tienen que enfrentarse con unos profesionales del turismo desconocedores del trato y calidad en la atención que requiere este segmento de la población.

He podido constatar que cuando una persona en silla de ruedas ingresa al lugar de la visita, automáticamente, y antes de saludar al guía, mira "a vuelo de pájaro", cómo es el lugar por donde deberá transitar.

Por estas razones, y algunas más, divulgo entre mis alumnos de la Escuela de Turismo de la Universidad del Salvador la metodología para diseñar circuitos turísticos que tengan en cuenta a este amplio segmento potencial, tantas veces relegado.

En la *Fundación Turismo para Todos* ([www.turismoaccesible.com.ar](http://www.turismoaccesible.com.ar)), donde actualmente coordino el Departamento de Turismo Accesible, hemos diseñado dos circuitos turísticos virtuales, autoguiados, accesibles. Me referiré a uno de ellos.

Se trata de un parque ubicado en uno de los barrios más bellos de la ciudad de Buenos Aires, llamado Palermo. Este parque, denominado "3 de Febrero", encierra –por así decirlo– a otro, delimitado por lagos y rejas que lo protegen en horarios nocturnos. Es conocido por todos los *porteños*, (como se suele denominar al habitante de la capital Argentina); *El Rosedal* ofrece una infinidad de experiencias maravillosas *para todos, en todo sentido*.

Primeramente, decidimos desarrollar un folleto virtual donde explicamos al detalle la **accesibilidad al medio físico**: características del suelo de los senderos, baños y teléfonos –si son accesibles, practicables o inaccesibles–, tipo de bancos –con o sin respaldo–, señalización, descripción de los cinco puntos de acceso –con o sin escalones, con pasamanos, sin rampas, etc.–, y también los horarios y días de apertura. Además, describimos las abundantes variedades de árboles y arbustos, y las numerosas especies de rosales.

Para que tengan una idea, extraigo un fragmento del folleto interpretativo:

*“... Llegando al lago, el olfato del turista continuará abstraído y acariciado por el aroma de los pétalos de las más perfumadas y llamativas, que son las rojas, cuya gama va desde los rojos oscuros aterciopelados hasta el anaranjado rojizo, como la “Oklahoma” (rojo aterciopelado), “Pussta” (rojo oscuro, de menor altura), “Intrigue” (con sus bellos ramilletes rojos oscuros)...”.*

Con una detallada descripción, también se han incorporado las glorietas, fuentes y esculturas, a las cuales se puede **rodear, tocar y sentir su temperatura**, de acuerdo al material con qué se hayan hecho.

Cuando observé en persona los pájaros que allí viven, me fue imposible no dedicarles un párrafo:

*“... y los pájaros, como horneros, calandrias, palomas, benteveos, patos y flamencos, que suelen erguir su largo cuello cuando el silbato del guardián del parque se hace escuchar...”.*

El ingreso principal al Rosedal se describe así:

*“Dos enormes portales de hierro forjado, abiertos, están custodiando la entrada principal, sobre la Avenida Presidente Montt. Allí, el murmullo del agua de tres fuentes, guía al visitante por el camino central del lugar”.*

Tampoco dejamos de lado la publicación de algunos medios ilustrativos, como fotos y planos, al igual que el referirnos a la **seguridad**, ya sea la informativa y médica, entre otras:

*“... el visitante puede observarlos en carteles a lo largo de todo el recorrido. En algunos encontramos el plano con el diseño y ubicación de atractivos del Rosedal y también en otros, con fotos, datos históricos, etc., escrito en letra de imprenta, en bajorrelieve y al alcance del tacto”.*

Como es obvio, consideramos la seguridad de los servicios sanitarios:

*“... se hallan en muy buen estado de mantenimiento, pero su diseño no permite el ingreso de una persona en silla de ruedas, salvo al área donde están los lavabos”.*

**Nuestra principal idea es brindar un servicio útil y de calidad, que despierte el interés para la futura visita “en vivo”, y que no se vea frustrada porque nadie advirtió que es impracticable, intocable, inalcanzable... o coincidente con el día de cierre semanal.**

Sabemos que la vida es de un dinamismo increíble, por eso escuchamos, analizamos y aceptamos las sugerencias para modificar y seguir diseñando este tipo de circuitos, no dejando de señalar la fecha de actualización de los datos del folleto, porque el mobiliario urbano, las plantas y algún detalle de los que conforman el atractivo pueden faltar, no estar debidamente mantenidos, o haber sido sustituidos por otros muy diferentes.

Tal vez dentro del grupo de lectores haya quienes físicamente no tengan la oportunidad de acercarse al lugar del atractivo, debido a su imposibilidad de desplazamiento fuera del limitado espacio que constituye su ámbito cotidiano. Habrá llegado entonces el momento, de disfrutarlo en forma virtual... leyendo el texto impreso... o contando con la alternativa de que algún colaborador se lo lea en exclusividad, esperando que SIEMPRE –con la invaluable ayuda de su imaginación– logren adentrarse en este virtual paseo interpretativo, autoguiado, accesible y **para todos**.

**“El Rosedal de Palermo: un paraíso floral”**, como lo intituló una de mis alumnas, ¿estará muy alejado del concepto del señor Sam Ham cuando nos dice: *“Interpretación ambiental sencillamente significa hacer el ambiente comprensible para la gente común y corriente”*?

Nota: Aquellas personas interesadas en recibir este folleto pueden solicitarlo a [suyai@netizen.com.ar](mailto:suyai@netizen.com.ar) o a [info@turismoaccesible.com.ar](mailto:info@turismoaccesible.com.ar)

## Los retos pendientes del ecoturismo en su Año Mundial

José María de Juan Alonso  
Koan Consulting  
[Koanconsulting@terra.es](mailto:Koanconsulting@terra.es)

(José María, socio de la AIP, es Presidente de la Asociación Española de Ecoturismo y se dedica a la docencia y consultoría. Aunque lo suyo es la definición de productos y pautas para la comercialización, tiene tiempo para la poesía y la militancia en la interpretación. Escribe hasta durmiendo.)

Acaba de terminar el Año Mundial del Ecoturismo –y del Turismo Sostenible– y creo que es un buen momento para reflexionar un poco. Son varias y agri dulces las sensaciones que se nos vienen al corazón y a la memoria en este momento final del año, propicio a los balances y a los buenos propósitos. La primera de ellas es preguntarse si habrá servido para algo este largo año de fastos y eventos sobre el ecoturismo en todo el mundo. En un contexto global, suponemos que sí. Todo lo que sea reivindicar el ecoturismo es bienvenido, de momento. Al menos, todo lo que sea reivindicar el ecoturismo como una vía adecuada para lograr un poco de desarrollo y un poco de bienestar de enormes zonas del planeta; sobre todo en aquellos países de mayor vocación ecoturística en los que no parece que de momento haya muchas más posibilidades, algunos de los cuales he tenido el privilegio de visitar recientemente.

¿Qué es lo que más nos preocupa a la luz de estos acontecimientos y visitas? En la última década, es innegable que la expansión del ecoturismo en el ámbito internacional –entendido en un sentido amplio– ha sido descomunal. Las Webs que ofrecen ecoturismo en Internet se cuentan por decenas de miles, y las empresas y micro-empresas de ecoturismo florecen por doquier. Las cifras de la OMT hablan de porcentajes millonarios de ecoturistas que no paran de crecer sobre el total. Aparentemente, desde el punto de vista productivo, el ecoturismo en el mundo va bien. Prácticamente todos los países en vías de desarrollo apuestan fuertemente y sin descanso por él, y lo mismo hacen los organismos internacionales.